

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2001
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

French Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page or page 7

Total marks – 40

Section I Pages 2–11

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section
- Answer the TWO questions that relate to the prescribed text that you have studied

Marius et Jeannette Pages 2–5

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1
- Part B – 10 marks
- Attempt Question 2

OR

Au Revoir les Enfants Pages 7–11

Part A – 15 marks

- Attempt Question 3
- Part B – 10 marks
- Attempt Question 4

Section II Page 13

15 marks

- Attempt either Question 5 or Question 6
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text: *Marius et Jeannette*

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Please note that Questions 3–4, relating to *Au Revoir les Enfants*, are on pages 7–11

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
 - analyse how meaning is conveyed
 - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
-

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film, *Marius et Jeannette*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

Jeannette C'est gratuit? J'ai pas de prix

... hein!

Marius Tu as la carte...

Jeannette Je vais prendre comme toi

... réservée aux femmes.

Marius Si tu veux

Jeannette C'est toi qui a les prix?...

Pas de poisson?...

Fais-moi voir.

Pas de vin?

Marius Mais non...

Jeannette Ben oui, pourquoi tu dis ça?

... ça ne te regarde pas!...

Marius Alors...

C'est moi qui t'invite.

ça...

Jeannette Oui mais moi, je peux pas choisir si je sais pas combien ça coûte!

... c'est les couverts pour le poisson...

Et les autres c'est pour la viande.

Marius Mais prends ce qui te fait plaisir!

Jeannette Ah bon!

Jeannette Bé, ce qui me fait plaisir surtout, c'est que c'est pas trop cher.

Marius Ça c'est le verre pour le vin.

Et le plus grand, c'est pour l'eau.

Marius Écoute, si c'est trop cher, je t'écrase le pied.

Jeannette Hé, tu en sais des choses, hein! T'étais riche, avant?

Jeannette Oui mais, j'aime tout, moi.

Marius Très riche,

Y'a tellement de choses!

... très très riche... Surtout en hiver dans les Alpes, j'ai fait...

Marius Mais on est pas pressé, on a le temps...

... trois saisons comme serveur...

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

Monsieur Ébrard Bonjour monsieur,... bonjour Jeannette. Vous avez choisi?

Jeannette Monsieur Ébrard!

Monsieur Ébrard Bonjour...
... Jeannette.

Jeannette Merde, Marius, c'est Monsieur Ébrard,

... mon chef,

... celui qui m'a vendu les culottes...

... en soie!

Marius Bonjour monsieur

Monsieur Ébrard Re-bonjour.

Pas asiatique, la soie!

Jeannette Vous travaillez ici, maintenant?

Monsieur Ébrard Y'a pas d'avenir dans les petites culottes.

Jeannette Et votre femme...

... elle a accouché?

Monsieur Ébrard C'est-à-dire que je suis... plus marié.

Jeannette Oh! Vous avez divorcé...

Monsieur Ébrard Non je veux dire...

... que je suis marié quand j'ai besoin d'être marié...

... et je le suis plus quand j'en ai plus besoin.

Jeannette Ah vous avez menti, vous avez jamais été marié!

Monsieur Ébrard Menti? Non. Disons que je me suis inventé une famille virtuelle...

... pour l'occasion.

Ce qui revient au même, je vous l'accorde.

On ment tous, parfois...

N'est-ce pas, Jeannette?

Marks

(a) Why is the setting of this scene significant?

2

.....
.....
.....
.....

(b) How are the differences between the two couples revealed in this scene?

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

(c) ‘*On ment tous, parfois...*’

(i) To what extent does this quotation reflect M. Ébrard’s character? 2

.....

.....

.....

.....

(ii) To what extent is the quotation also true of TWO other characters, as they attempt to cope with change in their lives? 3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(d) Analyse how the tension between belonging and alienation is explored in the film, *Marius et Jeannette*. 5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

French Extension

Section I — *Marius et Jeannette* (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 200 words in FRENCH.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
 - write in French for a specific context
-

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film, *Marius et Jeanette*, then answer the question that follows.

Justin Oh! Et l'école?

Monique Eh bien, ils y vont pas, ils font grève, on veut leur supprimer une classe.

Vous êtes Monique. Vous écrivez à un(e) ami(e) pour lui raconter ce qui se passe chez vous à présent. Expliquez pourquoi vous êtes pour les grèves.

You are Monique. Write a letter to a friend, in which you explain what is happening at your place at the moment and why you are in favour of strikes.

BLANK PAGE

--	--	--	--	--

Centre Number

Section I — Response to Prescribed Text:

Au Revoir les Enfants

--	--	--	--	--	--	--	--	--

25 marks

Student Number

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Do NOT attempt Questions 3–4 if you have already answered Questions 1–2, relating to *Marius et Jeannette*

Part A – 15 marks

Attempt Question 3

Answer the question in the spaces provided.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
 - analyse how meaning is conveyed
 - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
-

Question 3 (15 marks)

Read the extract from the film, *Au Revoir les Enfants*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

Babinot Négus s'est barré.**Julien** Ils n'ont pas eu Négus.**François** Je sais. Ils le cherchent. Lui et Moreau. Ils ont trouvé des tracts de la résistance dans le bureau du Père Jean.**Père Hippolyte** Ceux qui sont prêts, laissez vos affaires et allez au réfectoire. Quentin, faites le sac de Laviron et portez-le lui à l'infirmerie. Faites vite.**François** Tu veux que je t'aide?**Julien** Non.**Bonnet** T'en fais pas. Ils m'auraient eu de toutes façons.**Julien** Ils ont pas eu Négus.**Bonnet** Je sais.

Prends-les. Je les ai tous lus.

Julien Tu veux les Mille et une nuits?**Le soldat.** Schnell, Jude!**La sœur-infirmière** Qu'est ce que tu viens faire ici? File!**Julien** Je lui porte son sac. Tu vas te lever.**La sœur-infirmière** Qu'est-ce que vous voulez encore?**Moreau** On ne peut pas rester là. Ils fouillent le grenier. Viens, dépêche-toi!**Moreau** Ma sœur. Mettez-lui une compresse, vite!

Question 3 continues on page 8

Question 3 (continued)

La sœur-infirmière Mais fichez-moi la paix!
Vous allez nous faire tous arrêter!

Soldat 1 Tu as vu le juif?

Soldat 2 Pas vu, mais j'ai entendu des cris.

Soldat 1 Il y a un juif ici, je le sais.

Julien On n'a vu personne.

Soldat 2 Et toi? Viens ici!

Soldat 2 Baisse ta culotte! Vite!

Le soldat Je crois que je sais où il est.

Moreau Qu'est-ce qui s'est passé?

Julien C'est elle!

La sœur-infirmière Foutez le camp!

Moreau Je vais passer sur le toit. Adieu Julien.

L'homme Qu'est-ce que tu fais là? Va avec les autres.

Julien Joseph?

Joseph C'est un ami.

L'homme Deux minutes!

Julien Qu'est-ce que tu fais avec eux?

Joseph Tiens...

Joseph ... T'es content? Tu vas avoir des vacances. Tu fumes pas? ... T'en fais pas...

Joseph ... C'est que des Juifs... Bonnet tu l'aimais bien?

Joseph Fais pas le curé! Tout ça c'est de votre faute! Si j'avais pas fait d'affaires avec vous il m'aurait jamais foutu à la porte.

Marks

- (a) How is the nun's reaction to this situation conveyed in her use of language? **2**

.....

.....

.....

.....

- (b) '*T'en fais pas. Ils m'auraient eu de toutes façons.*' **2**

What does Bonnet's statement reveal about the relationship between Julien and him at this point in the film?

.....

.....

.....

.....

Question 3 continues on page 9

Question 3 (continued)

- (c) Explain the way in which the relationship between Bonnet and Julien has changed. **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (d) How are the ideas presented in the film mirrored in the character of Père Jean? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 3 continues on page 10

Question 3 (continued)

- (e) Analyse how the tension between belonging and alienation is explored in the film, *Au Revoir les Enfants*. 5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 3

French Extension

Section I — *Au Revoir les Enfants* (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 4

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 200 words in FRENCH.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
 - write in French for a specific context
-

Question 4 (10 marks)

Read the extract from the film, *Au Revoir les Enfants*, then answer the question that follows.

Père Jean Mes enfants, nous vivons des temps de
discorde et de haine. ... Plus que jamais, nous
devons nous garder de l'égoïsme et de
l'indifférence.

Vous êtes Julien. Vous écrivez dans votre journal. Réfléchissez aux paroles du Père Jean par rapport aux événements récents de votre vie.

You are Julien. Write a diary entry in which you reflect on Père Jean's words in relation to recent events in your life.

BLANK PAGE

French Extension

Section II — Writing in French

15 marks

Attempt either Question 5 or Question 6

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 300 words in FRENCH.

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
 - write for a specific audience and/or purpose and/or context
 - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
 - structure and sequence ideas and information
-

Question 5 (15 marks)

*On vous demande d'écrire un article pour le magazine de votre école sur le sujet suivant:
«Les jeunes d'aujourd'hui vivent dans une société qui est plus tolérante que celle de leurs parents.»*

Ecrivez l'article que vous allez remettre.

You are asked to write an article for your school magazine on the following topic:
'Today's young people live in a society that is more tolerant than that of their parents'.

Write the article that you will submit.

OR

Question 6 (15 marks)

*Vous allez participer à une conférence de jeunes et on vous demande de parler du sujet suivant:
«Tout individu ressent le besoin d'appartenir à un groupe.»*

Ecrivez le texte du discours que vous allez présenter.

You are going to participate in a youth forum and have been asked to speak on the topic:
'Every individual needs to belong to a group'.

Write the text of the speech you will present.

End of paper

BLANK PAGE